T007 A HÀM VII 120-Kinh Ương Quật Ma La

Đại Tạng Kinh (Linh Sơn Pháp Bảo)

KINH ÖÔNG-QUAÄT-MA-LA QUYEÅN IV Baáy giôø, Öông-quaät-ma-la baïch Phaät:

–Theá Toân! Laï thay Theá Toân! Ngaøi thöông xoùt taát caû theá gian laø vieäc khoù khaên ñeâï nhaát. Ñöùc Phaät baûo Öông-quaät-ma-la: –Ñaây khoâng phaûi laø vieäc laøm khoù khaên ñeâï nhaát cuûa Nhö Lai. Laïi coù vieäc khoù khaên ñeâï nhaát khaùc, nghóa laø trong töông lai chaùnh phaùp truï theá hôn taùm möôi naêm, nhaèm khích leä ñeå thuyeát kinh Ma-ha-dieãn noùi veà Nhö Lai taïng thöôøng haèng baát bieán naøy, ñaây laø raát khoù. Coù chuùng sanh naøo thoï trì caùc loaïi nhö vaäy coøn khoù hôn. Chuùng sanh naøo nghe noùi veà Nhö Lai taïng thöôøng haèng baát bieán, tuøy thuaän nhö thaät ñaây chính laø khoù. Öông-quaät-ma-la baïch Phaät: –Thöa Theá Toân, theá naøo laø khoù? Phaät baûo Öông-quaät-ma-la: –Ví nhö ñòa caàu gaùnh boán gaùnh naëng. Nhöõng gì laø boán? Moät, thuûy ñaïi; hai, sôn ñaïi; ba, caây coû; boán, chuùng sanh. Ñòa caàu gaùnh boán gaùnh nhö theá. Öông-quaät-ma-la baïch Phaät: –Ñuùng vaäy! Thöa Theá Toân. Phaät baûo Öông-quaät-ma-la: –Chaúng phaûi chæ coù ñòa caàu laø gaùnh boán gaùnh naëng. Vì sao? Ngoaøi ra laïi coù ngöôøi gaùnh gaùnh naëng khaùc. Öông-quaät-ma-la baïch Phaät: –Thöa Theá Toân laø ai vaäy? Phaät baûo Öông-quaät-ma-la: –Chaùnh phaùp truï theá hôn taùm möôi naêm, Ñaïi Boà-taùt vì taát caû chuùng sanh dieãn thuyeát veà Nhö Lai taïng thöôøng haèng baát bieán cuûa Nhö Lai, seõ gaùnh boán gaùnh naëng. Nhöõng gì laø boán? Nhöõng loaïi hung aùc thöôøng muoán laøm haïi, Boà-taùt vaãn xem thöôøng söï toàn vong, vöùt boû thaân maïng, chæ caàn noùi leân Nhö Lai taïng thöôøng haèng baát bieán cuûa Nhö Lai; ñaây laø gaùnh thöù nhaát, naëng hôn taát caû caùc

nuùi tuï laïi. Nhöõng loaïi hung aùc, nhö Nhaát xieån ñeà huûy nhuïc maéng nhieác, Boà-taùt nghe nhöng vaãn nhaãn nhuïc; ñaây laø gaùnh thöù hai, naëng hôn taát caû thuûy ñaïi tuï laïi. Khoâng phaûi nhaèm vaøo caùc haøng Quoác vöông, ñaïi thaàn, ñaïi löïc duõng töôùng vaø quyeán thuoäc cuûa hoï maø thuyeát Nhö Lai taïng, chæ kham nhaãn vì haïng haï lieät taøn taät maø dieãn thuyeát; ñaây laø gaùnh thöù ba, naëng hôn söï taäp hôïp taát caû chuùng sanh. Coá thuû taän nôi bieân ñòa nhieàu khoå naõo, y phuïc, thöùc aên, vaät duïng ñeàu thoâ xaáu, khoå cöïc traêm beà chaúng coù gì vui, nam thì taø kieán baùng boå, nöõ ít loøng tin, khoâng ñöôïc ôû nôi thaønh phoá phoàn thònh an vui taäp trung; ñaây laø gaùnh thöù tö, naëng hôn taát caû caây coû tuï laïi. Ai gaùnh boán gaùnh naëng naøy, goïi laø Ñaïi Boà-taùt gaùnh ñöôïc gaùnh naëng. Ñaïi Boà-taùt naøo vaøo thôøi chaùnh phaùp saép dieät, ñaõ hôn taùm möôi naêm, vöùt boû thaân maïng, dieãn thuyeát Nhö Lai taïng thöôøng haèng baát bieán cuûa Nhö Lai, chính laø raát khoù. Ai coù theå duy trì caùc chuùng sanh kia cuõng raát laø khoù. Caùc chuùng sanh aáy nghe noùi Nhö Lai taïng thöôøng haèng baát bieán cuûa Nhö Lai maø phaùt sanh tin öa, ñoù chính laø raát khoù.

Laïi nöõa, naøy Öông-quaät-ma-la, ñaây khoâng phaûi laø vieäc laøm khoù khaên ñeä nhaát cuûa Nhö Lai, nay Ta seõ noùi veà vieäc khoù khaên khaùc. Nhö coù ngöôøi

tuoåi thoï voâ löôïng, traûi qua voâ löôïng traêm ngaøn öùc naêm, laáy moät gioït nöôùc bieån lôùn töø nôi sôïi loâng, traûi qua soá löôïng naêm ñoù laïi cöù laáy moät gioït nöôùc bieån nôi treân sôïi loâng, cho tôùi khi nöôùc bieån caïn nhö veát nöôùc cuûa chaân traâu; vieäc naøy coù khoù laém khoâng? Öông-quaät-ma-la thöa: –Baïch Theá Toân, raát khoù! Khoâng theå noùi ñöôïc. Phaät baûo Öông-quaät-ma-la: –Ñaây chöa phaûi laø khoù, laïi coù ñieàu khoù hôn. Öông-quaät-ma-la thöa: –Baïch Theá Toân, ñoù laø ñieàu gì? Phaät baûo Öông-quaät-ma-la: –Chaùnh phaùp truï theá hôn taùm möôi naêm, neáu coù Ñaïi Boà-taùt xaû boû thaân maïng, dieãn thuyeát Nhö Lai taïng thöôøng haèng baát bieán cuûa Nhö Lai, ñieàu aáy môùi thaät laø raát khoù. Laïi nöõa, naøy Öông-quaät-ma-la, ñaây khoâng phaûi laø vieäc khoù khaên ñeä nhaát cuûa Nhö Lai, coøn coù vieäc khoù nöõa. Naøy Öông-quaät-ma-la, ví nhö coù ngöôøi gaùnh nuùi chuùa Tu-di, quaû ñaát vaø bieån lôùn, traûi qua traêm öùc naêm. Ngöôøi naøy nhö theá laø coù söùc maïnh lôùn baäc nhaát phaûi khoâng?

Öông-quaät-ma-la baïch Phaät: –Ñuùng vaäy, caûnh giôùi cuûa Nhö Lai chaúng phaûi haøng Thanh vaên, Duyeân giaùc coù theå saùnh kòp. Phaät baûo Öông-quaät-ma-la: –Ngöôøi kia chöa phaûi laø coù söùc maïnh lôùn vaø cuõng khoâng phaûi laøm vieäc khoù laém. Nhö ñem bieån lôùn chia thaønh traêm ngaøn öùc phaàn nhoû nhö haït buïi, traûi qua traêm ngaøn öùc kieáp, cöù mang ñi moät haït buïi nhö theá cho ñeán khi nöôùc bieån caïn coøn nhö veát nöôùc chaân traâu; trong thôøi gian aáy laïi coù theå gaùnh nuùi chuùa Tu-di, quaû ñaát, soâng bieån, traûi qua traêm ngaøn öùc kieáp, nhöng ngöôøi ñoù khoâng theå ôû trong thôøi gian chaùnh phaùp truï theá hôn taùm möôi naêm, dieãn thuyeát veà Nhö Lai taïng thöôøng haèng baát bieán cuûa Nhö Lai. Chæ coù Boà-taùt laø baäc huøng trong loaøi ngöôøi, thöôøng thuyeát veà Nhö Lai

taïng thöôøng haèng baát bieán cuûa Nhö Lai, taän löïc hoä trì chaùnh phaùp, Ta noùi ngöôøi aáy ñaõ laøm ñöôïc vieäc khoù baäc nhaát.

Laïi nöõa, naøy Öông-quaät-ma-la, nhö coù ngöôøi ñem nöôùc ñeå dieät taét löûa ñang chaùy röïc rôõ khaép caû Tam thieân ñaïi thieân theá giôùi, haønh ñoäng cuûa ngöôøi naøy coù khoù khoâng? Öông-quaät-ma-la baïch Phaät: –Theá Toân, dieät taét löûa trong moät thieân haï ñaõ raát khoù roài, huoáng chi laø caû Tam thieân ñaïi thieân theá giôùi. Vieäc naøy raát khoù. Phaät ñaùp: –Ñuùng vaäy! Naøy Öông-quaät-ma-la, trong ñôøi vò lai, chuùng trì giôùi giaûm, chuùng phaù giôùi taêng, chaùnh phaùp truï theá hôn taùm möôi naêm, Ñaïi Boà-taùt xaû boû thaân maïng cuøng nhöõng noâ tyø, traâu, deâ, taøi vaät phi phaùp, baèng voâ soá caùc söï thanh tònh nhaèm tuyeân thuyeát chaùnh phaùp, dieãn thuyeát veà Nhö Lai taïng thöôøng haèng baát bieán cuûa Nhö Lai; theá thì ñaáy laø haïng ngöôøi naøo? Öông-quaät-ma-la baïch Phaät: –Chæ coù Phaät môùi bieát ñöôïc, coøn haøng Thanh vaên, Duyeân giaùc khoâng theå bieát. Khi aáy, hoä trì tònh phaùp theá gian cuõng ñaõ khoù roài, huoáng chi ñoái vôùi phaùp xuaát theá gian thöôïng thöôïng Nhö Lai taïng thöôøng haèng baát bieán cuûa Nhö Lai. Nhö ngöôøi ñem nöôùc dieät taét löûa ñang chaùy röïc khaép caû Tam thieân ñaïi thieân theá giôùi, vieäc ñoù laø raát khoù khaên. Ngöôøi naøo trong ñôøi vò lai, chaùnh phaùp truï theá hôn taùm möôi naêm, caùc baäc Ñaïi Boà-taùt xaû boû thaân

maïng, dieãn thuyeát veà Nhö Lai taïng thöôøng haèng baát bieán cuûa Nhö Lai, phaûi bieát ngöôøi naøy chính laø Nhö Lai.

Phaät baûo Öông-quaät-ma-la: –Laønh thay! Laønh thay! Naøy Thieän nam töû, Ta cuõng noùi nhö vaäy, taát caû Nhö Lai ñeàu noùi haønh ñoäng cuûa ngöôøi kia thaät laø khoù, laø khoâng bôø beán. Laïi nöõa, naøy Thieän nam töû, nhö traêm soâng khi chaûy vaøo bieån thì khoâng coøn doøng rieâng nöõa. Vôùi ngöôøi ñaõ ñaït ñöôïc trí tueä nhö vaäy, thì taát caû nhöõng ngöôøi khaùc ñeàu ñeán hoäi nhaäp trong bieån trí tueä aáy, ñeàu khoâng coøn hieän roõ ñöôïc. Laïi nöõa, Thieän nam töû, nhö bieån lôùn khoâng phaûi laø nôi thoï nhaän moïi thöù thaây cheát. Ngöôøi nhö vaäy laø khoâng coù caùc haønh ñoäng du hí ñeán nhaø öa thích, ñeán nhaø coù haïi, nôi taïp loaïn phi phaùp, khoâng cuøng ôû vôùi keû phæ baùng Nhö Lai taïng. Ngöôøi nhö vaäy thaät khoù coù, duy trì ñoâng ñaûo nhöõng ngöôøi nhö vaäy vaø cuøng khieán hoï nghe phaùp, thaät laø raát khoù.

Öông-quaät-ma-la baïch Phaät: –Theá Toân, baäc Ñaïi Boà-taùt thaønh töïu bao nhieâu töôùng ñöôïc goïi laø khoâng phaûi haøng taân hoïc? Phaät baûo Öông-quaät-ma: –Thieän nam töû, Ñaïi Boà-taùt thaønh töïu taùm töôùng, khoâng phaûi laø haøng taân hoïc. Theá naøo laø taùm? Moät, bieát phaùp. Hai, bieát vaø nhôù aân. Ba, hieáu döôõng cha meï. Boán, bieát aân thaày. Naêm, nhaøm chaùn caùc aùc kieán. Saùu, xa lìa taát caû töôùng khinh maïn, khoâng ñieàu phuïc, baát thieän, vaät baát tònh. Baûy, khoâng nghó ñeán duïc, cho ñeán trong moäng cuõng khoâng töôûng ñeán. Taùm, kính troïng giôùi. Ñaïi Boà-taùt thaønh töïu taùm töôùng nhö vaäy, thì khoâng phaûi laø haøng taân hoïc. Laïi nöõa, Ñaïi Boà-taùt thaønh töïu taùm töôùng khoâng phaûi laø haøng taân hoïc. Nhöõng gì laø taùm? Moät, thuyeát veà Ma-ha-dieãn. Hai, dieãn thuyeát phaân minh veà Nhö Lai taïng khoâng chaùn boû. Ba, khoâng tham taøi vaät. Boán, töø, bi, hyû, xaû, nhaãn. Naêm, xem taát caû chuùng sanh cuõng nhö con moät. Saùu, thaân caän thieän tri thöùc. Baûy, traùnh xa aùc tri thöùc. Taùm, ñaày ñuû thuaän lôïi trong theá gian. Boà-taùt thaønh töïu taùm töôùng naøy, thì khoâng phaûi laø haøng taân hoïc. Laïi nöõa, Boà-taùt thaønh töïu taùm töôùng khoâng phaûi laø taân hoïc. Nhöõng gì laø taùm? Moät, kheùo noùi an uûi tuøy thuaän hoï. Hai, khoâng ñuøa giôõn. Ba, nhaãn chòu ñoái vôùi caùc thöù phieàn naõo vi teá. Boán, chòu nghe taát caû caùc kinh. Naêm, haøng phuïc thuøy mieân. Saùu, khoâng bieáng nhaùc. Baûy, tinh caàn khoâng phoùng daät. Taùm, thöôøng öa caàu giôùi. Boà-taùt thaønh töïu taùm töôùng naøy, thì khoâng phaûi laø haøng taân hoïc. Laïi nöõa, Boà-taùt thaønh töïu taùm töôùng khoâng phaûi laø taân hoïc. Nhöõng gì laø taùm? Moät, chaân thaät. Hai, thanh tònh vaø öa thích söï thanh tònh. Ba, trong saùng töôi taén. Boán, ñaøng hoaøng, ñöùng ñaén. Naêm, xa lìa ngöôøi nöõ. Saùu, vieãn ly thaân toäc. Baûy, nghe caùc vieäc aùc nhöõng söï khuûng boá naõo loaïn, thaân taâm ñeàu sôï haõi lo laéng. Taùm, nghó thöông ñeán chuùng sanh. Boà-taùt thaønh töïu taùm töôùng nhö vaäy, khoâng phaûi laø haøng taân hoïc.

Laïi nöõa Boà-taùt thaønh töïu taùm töôùng khoâng phaûi laø taân hoïc. Theá naøo laø taùm? Moät, bieát roõ söï khaùc nhau giöõa Phaät thuyeát vaø ma thuyeát. Hai, cung

kính ngöôøi bieát kinh. Ba, bieát roõ söï khaùc nhau veà aån duï giöõa luaät vaø phi luaät. Boán, bieát roõ lôøi noùi aån duï cuûa Nhö Lai. Naêm, bieát roõ neûo saâu xa thaâm dieäu cuûa Nhö Lai. Saùu, kheùo bieát tuøy thuaän theo vieäc theá gian. Baûy, bieát roõ söï thöôøng haèng baát bieán cuûa

Nhö Lai. Taùm, bieát roõ vieäc gheùt vaø chaúng phaûi gheùt cuûa Boà-taùt, kheùo bieát laøm ñuùng thôøi. Boà-taùt thaønh töïu taùm töôùng nhö vaäy, khoâng phaûi laø haøng taân hoïc. Boà-taùt thaønh töïu ñuû boán möôi töôùng thaân nieäm phaùp, thì khoâng phaûi laø haøng taân hoïc. Neáu khoâng coù boán möôi coâng ñöùc, hay chæ coøn moät nöõa hoaëc ít hôn moät nöõa, thì phaûi bieát laø thieän nam, thieän nöõ naøy khoâng truï ôû phaùp Ma-ha-dieãn, cuõng khoâng thuoäc vaøo haøng Boà-taùt. Theá neân neûo haønh trì cuûa Boà-taùt laø raát khoù khaên, vaäy nhöõng coâng ñöùc naøo laø thuø thaéng? Ñoù laø khoâng coù duïc töôûng cho ñeán trong moäng cuõng khoâng sanh duïc taâm, neân bieát ngöôøi aáy coù taát caû caùc giaùc chi vôùi nhöõng coâng ñöùc thuø thaéng. Baáy giôø Vaên-thuø-sö-lôïi noùi vôùi Öông-quaät-ma-la: –Nhö Lai taïng coù nghóa laø gì? Neáu taát caû chuùng sanh ñeàu coù Nhö Lai taïng, thì taát caû chuùng sanh seõ thaønh Phaät. Vaäy taát caû chuùng sanh ñeàu seõ laøm caùc nghieäp baát thieän nhö saùt sanh, troäm cöôùp, taø daâm, noùi doái, uoáng röôïu. Vì sao vaäy? Vì taát caû chuùng sanh ñeàu coù Phaät taùnh neân seõ coù luùc ñeàu ñöôïc hoùa ñoä. Nhö ngöôøi coù Phaät taùnh thì seõ gaây nghòch toäi vaø Nhaát xieån ñeà. Neáu ngöôøi coù ngaõ vaø caûnh giôùi ngaõ, seõ ñöôïc vöôït qua taát caû höõu. Theá neân nôi theá gian khoâng coù ngaõ, khoâng coù giôùi. Taát caû phaùp voâ ngaõ laø lôøi daïy cuûa chö Phaät. Phaät baûo Vaên-thuø-sö-lôïi: –Taát caû chuùng sanh coù Nhö Lai taïng bò voâ löôïng phieàn naõo che ñaäy nhö ñeøn ñeå trong bình. Laïi nöõa, naøy Vaên-thuø-sö-lôïi, ví nhö coù moät ngöôøi ñaõ ñöôïc ñieàu phuïc, Nhö Lai Ca-dieáp thoï kyù cho oâng aáy laø baûy naêm nöõa seõ laøm Chuyeån luaân Thaùnh vöông, trò nöôùc baèng chaùnh phaùp, sau baûy ngaøy nöõa Nhö Lai cuõng nhaäp Nieát-baøn. Ngöôøi aáy nghe Phaät thoï kyù cho mình neân raát vui möøng, töï suy nghó: “Baäc Nhaát Thieát Trí ñaõ thoï kyù cho ta seõ laøm Chuyeån luaân Thaùnh vöông, ta khoâng nghi ngôø gì caû”. OÂng ta lieàn thöa meï: “Haõy cho con caù, thòt, söõa, laïc, meø, ñaäu ñuû thöù caùc moùn aên ngon ñeå con coù söùc”. Ngöôøi aáy aên taïp caùc thöùc aên vôùi thòt, khoâng tieâu hoùa ñöôïc neân cheát moät caùch ñoät ngoät. Theá naøo, Vaên- thuø, Ñöùc Phaät kia coù noùi doái khoâng? Coù laø Baäc Nhaát Thieát Trí khoâng? Vì ngöôøi kia thaät khoâng coù thieän caên quaû baùo cuûa baäc Chuyeån luaân Thaùnh vöông phaûi khoâng?

Vaên-thuø-sö-lôïi baïch Phaät: –Theá Toân, keû aáy voán do nghieäp aùc neân bò cheát. Phaät baûo Vaên-thuø-sö-lôïi: –Ñöøng noùi nhö vaäy, ngöôøi aáy cheát khoâng ñuùng luùc, khoâng phaûi laø do quaû baùo cuûa nghieäp aùc. Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi, chaúng leõ Ñöùc Phaät kia khoâng bieát veà quaû baùo aùc nghieäp ôû ñôøi tröôùc, maø coøn thoï kyù cho oâng ta hay sao? OÂng ta khoâng phaûi do aùc nghieäp ôû tröôùc maø do töï laøm loãi trong hieän taïi neân ñöa ñeán caùi cheát. Vaäy neân, Vaên-thuø-sö-lôïi, neáu ngöôøi nam hay nöõ naøo suy nghó: “Trong thaân ta coù Nhö Lai taïng, töï nhieân seõ ñöôïc ñoä, vaäy ta cöù vieäc laøm aùc”. Neáu ngöôøi laøm aùc

nhö vaäy, vì Phaät taùnh neân ñöôïc ñoä hay khoâng ñöôïc ñoä? Nhö treân ñaõ noùi, ngöôøi ñaõ ñieàu phuïc kia thaät coù vöông taùnh maø khoâng ñöôïc ñoä. Vì sao? Vì phoùng daät quaù ñoä. Coù Phaät taùnh maø khoâng ñoä ñöôïc cuõng laïi nhö vaäy, vì chuùng sanh kia quaù phoùng daät. Taát caû chuùng sanh nhö theá laø khoâng coù Phaät taùnh phaûi chaêng? Thaät laø coù Phaät taùnh. Theá nhöng theo quaû baùo cuûa Chuyeån luaân Thaùnh vöông ôû treân phaûi chaêng laø Phaät noùi doái? Chaúng phaûi theá, do chuùng sanh noùi doái, laøm nhieàu ñieàu phoùng daät, vì nghe theo phaùp phoùng daät, töï gaây ra vieäc aùc neân khoâng thaønh Phaät.

Vaên-thuø-sö-lôïi baïch Phaät: –Thöa Theá Toân, theá thì taát caû chuùng sanh khoâng coù nghieäp goác hay sao? Phaät baûo Vaên-thuø-sö-lôïi: –Hoï coù nghieäp goác, nhöng chæ ñöôïc nghe chuùt ít veà kinh naøy thì voâ löôïng a-taêng-kyø toäi ñeàu tieâu tröø heát. Vì sao? Laø vì trong voâ löôïng a-taêng-kyø kieáp, Nhö Lai ñaõ phaùt ñaïi nguyeän: Taát caû chuùng sanh naøo chöa ñöôïc ñoä laøm cho ñoä, chöa ñöôïc giaûi thoaùt laøm cho giaûi thoaùt. Vôùi thieän caên, caùc theä nguyeän aáy chieáu soi baèng aùnh saùng maët trôøi trí tueä cuûa Nhö Lai thì voâ löôïng a-taêng-kyø toäi ñeàu bò tieâu dieät. Laïi nöõa, naøy Vaên-thuø-sö-lôïi, ví nhö khi maët trôøi chöa moïc thì maây muø che khaép theá gian. Nhöng khi aùnh maët trôøi vöøa heù saùng, thì taát caû toái taêm trong theá gian ñeàu bò tieâu dieät. Nhö vaäy, vôùi a-taêng-kyø toäi lôùn tích tuï, khi maët trôøi kinh naøy chöa moïc, thì chuùng sanh coøn bò luaân hoài trong sanh töû. Khi maët trôøi kinh naøy moïc leân thì caû a-taêng-kyø toäi aùc lôùn ñöôïc tích tuï, chæ trong khoaûng khaéc khaûy moùng tay, ñoái vôùi Nhö Lai taïng thöôøng haèng baát bieán cuûa Nhö Lai, hoaëc noùi ñuøa giöõn hay tuøy thuaän, ngöôøi naøy vaø caùc haøng ngoaïi ñaïo, neáu phaïm Ba-la-di hay taïo nghieäp aùc voâ giaùn vaø a-taêng-kyø toäi, chæ trong choác laùt ñeàu bò tieâu dieät heát. Vì sao? Laø vì ngöôøi naøo nghe danh hieäu Nhö Lai Ñöùc Thích-ca Maâu-ni, tuy chöa phaùt taâm ñaõ laø Boà-taùt. Vì sao vaäy? Vì vôùi haïnh nguyeän thuø thaéng cuûa Nhö Lai thì taát caû theá gian laø cuûa Ta, neân doác ñoä thoaùt cho nhöõng ngöôøi chöa ñöôïc ñoä, duøng chaùnh phaùp giaùo hoùa khieán hoï ñeàu ñöôïc giaùc ngoä. Theá neân, naøy Vaên-thuø-sö- lôïi, ngöôøi nghe danh hieäu cuûa Nhö Lai ñeàu laø Boà-taùt, chaúng nhöõng töï mình mau choùng dieät tröø phieàn naõo laïi coøn ñöôïc thaân maø Ta ñaõ ñöôïc. Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi, nhö Ta noùi keä:

Ta ñaõ giaûng thuyeát ñaïo Nhoå gai ñoäc öu, bi Caùc ngöôi haõy thöïc haønh Lôøi daïy cuûa Nhö Lai. Ta ñaõ giaûng thuyeát ñaïo laø thuyeát nhöõng ñaïo gì? Ñaïo coù hai: ñaïo Thanh vaên vaø ñaïo Boà-taùt. Ñaïo Thanh vaên laø taùm Thaùnh ñaïo. Ñaïo Boà-taùt laø taát caû chuùng sanh ñeàu coù Nhö Lai taïng. Ta tuaàn töï ñoaïn tröø caùc thöù phieàn naõo, ñaït ñöôïc Phaät taùnh, an laïc baát ñoäng, raát ñaùng öa thích. Neáu ai khoâng ñoaïn tröø phieàn naõo thì luoân bò luaân chuyeån trong sanh töû. Ta ñaõ giaûng thuyeát ñaïo nhaèm

nhoå saïch gai ñoäc öu, bi. Öu, bi nghóa laø phieàn naõo. Ngöôøi nhoå gai chính laø Nhö Lai. Ta ñaõ ñoaïn tröø voâ löôïng phieàn naõo, laø Baäc Ñaïi Y Vöông. Caùc oâng phaûi theo Ta hoïc, Ta seõ chæ cho caùc oâng veà Nhö Lai taïng. Caùc ngöôi caàn phaûi

thöïc haønh. Töø nhöõng aån duï theo lôøi Nhö Lai giaûng noùi, töø ñaây sanh ra doái gaït caùc oâng. Phaät xuaát hieän trong theá gian nhö hoa Öu ñaøm baùt, ngöôøi coù tín taâm cuõng quyù nhö haèng-haø-sa soá luùa baèng vaøng, cuõng nhö ruøa muø gaëp boaïng caây noåi. Nhö vaäy gaëp ñöôïc Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Ñaúng Chaùnh Giaùc, kinh Nhö Lai taïng thì khoâng coøn bò quaû sanh töû doái traù. Caùc ngöôi phaûi töï mình vöôït qua taát caû Höõu vaø taát caû beänh phieàn naõo. Theá neân Nhö Lai coù noùi keä:

Tinh caàn caùc thieän phaùp Haøng phuïc caùc taâm aùc Ngöôøi chaäm treã tu phöôùc YÙ chaéc öa vieäc aùc. Keä naøy Ta vì haøng Thanh vaên noùi. Laïi nöõa, Nhö Lai taïng raát khoù gaëp, trong theá gian khoâng coù gì khoù gaëp baèng, bieát ñöôïc Nhö Lai taïng thì caàn phaûi nhanh choùng quan saùt. Caâu: "YÙ chaéc öa vieäc aùc" laø töï taùnh cuûa Tyø-kheo voán thanh tònh, nhöng taâm nieäm do huaân taäp loãi cuûa aùc tri thöùc vôùi naêm caáu daãn ñaàu, coù nhieàu phieàn naõo vaây quanh tröôùc sau. Naêm caáu laø goác coù nhieàu phieàn naõo vaây quanh laø gì? Ñoù laø tham duïc, saân nhueá, thuøy mieân, traïo hoái, nghi. Naêm caáu naøy phaù hoaïi taâm. Muoán tònh töø naêm caáu goác vaø caùc phieàn naõo, thì phaûi sieâng naêng duøng phöông tieän töø töï taùnh laøm thanh tònh taâm löïc; sieâng duøng caùc phöông tieän ñöa ñeán vieäc khoâng heà phæ baùng kinh, khoâng thaønh Nhaát xieån ñeà; sieâng duøng phöông tieän tu taäp töï ñoä. Vì yù nghóa naøy, neân noùi taâm kia coù voâ löôïng khaùch traàn phieàn naõo, caàn phaûi mau mau nhoå saïch goác reã cuûa noù.

YÙ daãn ñaàu phaùp YÙ chuû sanh phaùp Taâm yù tònh tín Neáu noùi hay laøm An laïc ñi theo Nhö boùng tuøy hình. Ta vì Thanh vaên thöøa noùi baøi leä veà YÙ naøy, cuõng chính laø nghóa cuûa Nhö Lai taïng. Neáu töï taùnh laø thanh tònh, yù laø Nhö Lai taïng daãn ñaàu taát caû phaùp, thì taát caû phaùp laø Nhö Lai taïng. Haønh ñoäng vôùi taâm yù tònh tín thì ñoaïn töø taát caû phieàn naõo, thaáy ñöôïc ngaõ giôùi. Ai töï tònh tín coù Nhö Lai taïng thì sau ñoù môùi noùi hay laøm. Khi ñöôïc thaønh Phaät thì hoaëc noùi hay laøm, laø nhaèm ñoä taát caû theá gian. Nhö ngöôøi thaáy boùng mình, thaáy Nhö Lai taïng cuõng nhö vaäy. Theá neân noùi nhö boùng theo hình.

YÙ daãn ñaàu phaùp
YÙ chuû sanh phaùp
Taâm yù vì aùc
Neáu noùi hay laøm
Caùc khoå ñi theo
Nhö xe theo veát.

Keä naøy noùi veà yù nghóa phieàn naõo. YÙ theo phaùp aùc, laø chæ cho ngöôøi bò voâ soá caùc thöù phieàn naõo che phuû, taïo ra caùc vieäc aùc, neân goïi laø aùc. Khoâng bieát töï taùnh cuûa Nhö Lai taïng taâm, neân cöù ñi saâu vaøo voâ löôïng phieàn naõo. Nhö vaäy noùi hay laøm theo daáu chaân ueá tröôïc khoâng ngöøng thì caùc khoå luoân luoân ñi theo maõi khoâng bao giôø heát. Nhö baùnh xe theo daáu chaân nghóa laø do caùc daáu aùc trong sanh töû luaân hoài, taát caû chuùng sanh maõi bò löu chuyeån trong ba ñöôøng aùc, nhö baùnh xe laên theo chaân

thuù keùo. Theá neân noùi ngöôøi chaäm treã laøm phöôùc thì taâm öa thích vieäc aùc. Laïi nöõa, naøy Vaên-thuø-sö-lôïi, nhö bieát trong söõa coù bô neân naáu söõa ñeå laáy bô maø khoâng naáu nöôùc, vì trong nöôùc khoâng coù bô. Vaäy neân, naøy Vaên-thuø-sö-lôïi, chuùng sanh bieát coù Nhö Lai taïng neân tinh caàn trì giôùi, tònh tu phaïm haïnh. Laïi nöõa, Vaên-thuø-sö-lôïi, nhö bieát nuùi coù vaøng neân ñuïc nuùi tìm vaøng maø khoâng ñuïc caây, vì trong caây khoâng coù vaøng. Nhö vaäy, naøy Vaên-thuø-sö-lôïi, chuùng sanh bieát coù Nhö Lai taïng neân tinh caàn trì ân áth ê cou phau p teân noxe aïnng c Loùi nLoù nmô. MVaên-thuø-sö-lôheá daây kho nt át. ohö th göøng át. sö t M aP Mpha haueäc ôh -sö-nh töû luaân hoàâ hn ha

cuõng nhö vaäy, bieán hieän ra nhieàu caùch ñeå ñoä chuùng sanh, maø chuùng sanh aáy khoâng theå bieát ñöôïc. Nhö nhaø aûo thuaät ôû giöõa moïi ngöôøi töï caét thaân theå laøm cho moïi ngöôøi vui veû, nhöng thaân theå aáy thaät khoâng coù thöông toån. Chö Phaät Theá Toân cuõng nhö vaäy, töùc nhö nhaø aûo thuaät bieán hoùa nhieàu caùch ñeå ñoä chuùng sanh. Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi, Nhö Lai vôùi Nhaát Thieát Trí nhaän bieát taát caû, quan saùt taát caû chuùng sanh trong theá gian, töø voâ thæ ñeán nay ai cuõng laø cha meï, anh em, chò em vôùi nhau, leân xuoáng voâ thöôøng, thay ñoåi toân ty, nhö ngöôøi nhaûy muùa chuyeån bieán nhieàu caùch, theá neân Nhö Lai tònh tu phaïm haïnh.

Laïi nöõa, Vaên-thuø-sö-lôïi, coõi cuûa ngöôøi ñaõ phaân chia ñaây-kia khaùc nhau vaø cuøng nhau taïo söï hoan laïc. Vaäy theá naøo laø caûm thoï laïc töï mình vôùi thaân phaàn khaùc? Theá naøo laø khoâng ñaït ñöôïc, khoâng thaønh quaû baùo? Neân bieát raèng hoan laïc aáy laø moät tích tuï cuûa bao noåi khoå lôùn. Nöõ coù Phaät taïng, nam cuõng nhö vaäy. Vì sao cuøng moät taùnh maø bò caáu nhieãm tham ñaém? Chæ vì cuøng moät taùnh, neân Nhö Lai ñaõ tònh tu phaïm haïnh, truï nôi töï ñòa, baát thoaùi chuyeån ñòa, ñaït ñöôïc Nhö Lai ñòa. Vaên-thuø-sö-lôïi baïch Phaät: –Theá Toân, vì sao Nhö Lai khoâng ñem taát caû phaïm haïnh aáy ñeå xaây döïng cho taát caû haøng Öu-baø-taéc, Öu-baø-di? Vì sao Theá Toân laïi noùi caû Tyø-kheo, Tyø-kheo-ni, Öu-baø-taéc, Öu-baø-di laøm nhaân cho chaùnh phaùp, nhö boán truï cuûa ngoâi nhaø. Hieän nay Öu-baø-taéc, Öu-baø-di coù ngöôøi laøm ñieàu xaáu aùc, theá laøm sao xaây döïng hoï ôû trong giôùi luaät cuûa chaùnh phaùp? Ñöùc Phaät noùi vôùi Vaên-thuø-sö-lôïi: –Ñaáy laø töôûng sai bieät, goïi laø theá tuïc töôûng. Nhö Lai luoân xem taát caû chuùng sanh nhö La-haàu-la, thöôøng muoán daãn daét ñöa hoï an truï vaøo choã Phaät, khoâng coù thöù baäc ñoù. Phaät töôûng khaùc vôùi theá tuïc töôûng aáy. Ñaây goïi laø phi vaán luaän. Vaên-thuø-sö-lôïi baïch Phaät: –Theá Toân, vì coõi cuûa taát caû chuùng sanh ñeàu laø moät coõi, neân chö Phaät xa lìa saùt sanh phaûi khoâng? Phaät daïy: –Ñuùng vaäy! Theá gian saùt sanh nhö ngöôøi töï gieát mình, gieát caû coõi cuûa mình. Vaên-thuø-sö-lôïi baïch Phaät: –Theá Toân, vì sao xem taát caû chuùng sanh nhö La-haàu-la, laïi daïy veà söï ñieàu phuïc, saùt phaït ñoái vôùi nhöõng loaïi aùc ñoäc coù trong coõi cuûa chính mình?

Phaät baûo Vaên-thuø-sö-lôïi: –Thieän nam töû, ñöøng noùi nhö vaày, Nhö Lai xem taát caû chuùng sanh ñeàu nhö La-haàu-la. Ví nhö con ngöôøi haèng ngaøy thöôøng

aên uoáng vì öa thích, nhöng xem trong moät böõa aên ñaõ gieát ñeán taùm vaïn con truøng, vieäc ñaáy leõ ra goïi laø saùt sanh, nhöng khoâng phaûi laø saùt sanh baát tònh. Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi, neûo lìa boû döùt tröø cuûa baäc Thaùnh coù voâ soá caùc thöù duïc laïc. Thaùnh nhaân vì bò caùi haïi cuûa duïc neân chính laø töï haïi. Neáu nhö vaäy thì Thaùnh nhaân coù loãi laàm laø töï haïi. Nghóa laø vì taâm duïc aùi maïnh leân, neân ñeán gaëp ngöôøi khaùc neâu baøy: "Toâi daáy taâm aùi duïc, xin ñöôïc chæ daïy daãn daét, ñeå toâi sanh hoå theïn, toâi coøn hay maát khoâng caàn nöõa", chính laø tìm nhöõng phöông tieän ñeå baøy toû söï töï haïi. Ngöôøi nhö vaäy laø haïi coõi cuûa mình chaêng? Vaên-thuø-sö-lôïi baïch Phaät: –Thöa Theá Toân, khoâng! Ngöôøi aáy do nhaân ñoù neân coâng ñöùc taêng tröôûng. Phaät baûo Vaên-thuø-sö-lôïi: –Ñuùng vaäy, Vaên-thuø-sö-lôïi, vì sao caùc vò Thaùnh laïi töï haïi thaân? Vì do caùi nhaân raén ñoäc phieàn naõo, Thaùnh nhaân coøn vaäy huoáng chi thaân ngöôøi khaùc. Phaät töøng thuyeát giaûng veà caùc loaïi aùc ñoäc phaù hoaïi chính phaùp, nhö bieát ñöôïc phieàn naõo cuûa mình coù luùc daáy khôûi maïnh maø chæ daïy keû khaùc laøm ñöôïc nhöõng vieäc khoù khaên, thì ñoù chính laø cuùng döôøng cho coõi cuûa mình. Nhö töï mình tìm caàu söï an vui roát raùo, neân vöùt boû caùi vui cuûa thaân maïng goàm bao thöù duïc laïc veà aên, maëc. Töï haïi thaân nhö vaäy vì söï ñieàu phuïc ñoù goïi laø kheùo bieát Nhö Lai taïng. Vaên-thuø-sö-lôïi baïch Phaät: –Theá Toân, vì do töø Nhö Lai taïng neân chö Phaät khoâng aên thòt phaûi khoâng? Phaät daïy: –Ñuùng vaäy! Taát caû chuùng sanh luaân chuyeån trong coõi sanh töû nhieàu ñôøi töø voâ thuûy, cuøng laø cha meï, anh chò em vôùi nhau, cuõng nhö ngöôøi muùa thay ñoåi lieân tuïc, thòt cuûa ta vaø thòt cuûa ngöôøi laø moät loaïi, theá neân chö Phaät ñeàu khoâng aên thòt. Laïi nöõa, naøy Vaên-thuø-sö-lôïi, taát caû coõi cuûa chuùng sanh giôùi vaø coõi cuûa Ta laø moät coõi, choã thòt bò aên chæ cuøng moät loaïi, theá neân chö Phaät thaûy ñeàu khoâng aên thòt.

Vaên-thuø-sö-lôïi baïch Phaät: –Theá Toân, voû soø quyù, saùp, maät ong, da, tô luïa coù phaûi laø thòt trong coõi cuûa chính mình khoâng? Phaät baûo Vaên-thuø-sö-lôïi: –Ñöøng noùi nhö vaäy. Nhö Lai ñaõ xa lìa taát caû theá gian, Nhö Lai khoâng aên, neáu noùi Nhö Lai coøn taäp khí thaân caän vaät theá gian, thì khoâng coù söï vieäc naøy. Neáu thaân caän laø phaùp phöông tieän, neáu vaät do trieån chuyeån maø ñeán thì coù theå thaân caän, neáu laø nôi phaùt sanh ra vaät thì khoâng theå thaân caän. Neáu do trieån chuyeån ñeán, nhöng xa lìa saùt sanh thì tay coù theå thaân caän. Vaên-thuø-sö-lôïi baïch Phaät: –Nay trong thaønh naøy coù moät thôï da chuyeân laøm giaày da. Nhö ngöôøi mua ñem boá thí, ñoù laø vaät trieån chuyeån ñeán, Phaät coù thoï khoâng? Laïi nöõa, Theá Toân, neáu boø, boø chuùa töï cheát, bò haøng Chieân-ñaø-la laáy da, ñem ñeán cho thôï laøm da ñeå laøm giaày, roài boá thí cho ngöôøi trì giôùi. Ñaây laø vaät trieån chuyeån ñeán, coù theå thaân caän khoâng? Phaät baûo Vaên-thuø-sö-lôïi: –Neáu duøng da boø, boø chuùa töï cheát laøm giaày da, ñem boá thí thì ngöôøi trì giôùi coù ñöôïc nhaän khoâng! Neáu khoâng thoï nhaän laø phaùp Tyø- kheo, neáu thoï thì traùi vôùi töø bi, nhöng khoâng phaù giôùi. Vaên-thuø-sö-lôïi baïch Phaät: –Theá Toân, khoâng theå duøng nöôùc baát tònh naáu aên, Tyø-kheo khoâng ñöôïc thoï nhaän, neáu nhö vaäy, hieän taïi phaûi laøm sao?

Phaät baûo Vaên-thuø-sö-lôïi: –Ñaây goïi laø theá gian töôûng. Neáu coù vò Öu-baø-taéc thì duøng nöôùc saïch laøm thöùc aên, maø khoâng ñöôïc laøm haïi truøng. Neáu khoâng coù Öu-baø- taéc thì chö Phaät ñoái vôùi vieäc aáy phaûi laøm theá naøo! Treân bôø, döôùi nöôùc, trong hö khoâng ñeàu coù truøng, nhö vaäy ñoái vôùi vieäc laøm saïch laø aùc, theá gian laøm sao coù ñöôïc vieäc tu tònh. Ñaây goïi laø chaúng phaûi vaán luaän. Vaên-thuø-sö-lôïi baïch Phaät: –Theá Toân, theá gian töø laâu cuõng ñaõ töï ñaët ra söï vieäc khoâng aên thòt. Phaät baûo Vaên-thuø-sö-lôïi: –Neáu lôøi noùi ôû theá gian tuøy thuaän theo Phaät, neân bieát ñeàu laø lôøi

Phaät. Vaên-thuø-sö-lôïi baïch Phaät: –Theá Toân, theá gian cuõng coù noùi tôùi giaûi thoaùt, nhöng giaûi thoaùt cuûa hoï khoâng phaûi laø giaûi thoaùt, chæ coù Phaät phaùp môùi chính laø giaûi thoaùt. Hoï cuõng coù noùi tôùi xuaát gia nhöng khoâng phaûi laø xuaát gia, chæ coù Phaät phaùp môùi chính laø xuaát gia. Theá Toân, theá gian cuõng noùi laø ta khoâng aên thòt, nhöng hoï khoâng coù caùi ta thöïc vaø laïi aên thòt. Chæ trong giaùo phaùp cuûa Theá Toân thì coù ngaõ ñích thöïc vaø khoâng aên thòt. Phaät baûo Vaên-thuø-sö-lôïi: –Ngöôi muoán nghe theá gian taïo laäp nhaân cuûa ngoaïi ñaïo khoâng? Ta seõ noùi cho ngöôi roõ. Vaên-thuø-sö-lôïi baïch Phaät: –Theá Toân! Thöa vaâng, xin ñöôïc nghe. Phaät baûo Vaên-thuø-sö-lôïi: –Thôøi quaù khöù caùch ñaây voâ löôïng a-taêng-kyø kieáp, coù vò Phaät hieäu Caâu-toân-ñaø Baït-ñaø-la, xuaát hieän ôû ñôøi, chính trong thaønh naøy. Baáy giôø, ôû theá giôùi aáy, khoâng coù caùc thöù ñaù gaïch, khoâng coù teân goïi ngoaïi ñaïo, chæ coù moät phaùp Ñaïi thöøa. Chuùng sanh thôøi ñoù soáng hoaøn toaøn an laïc. Khi aáy Nhö Lai soáng laâu ôû theá gian cho ñeán luùc nhaän Nieát-baøn. Sau khi Phaät nhaäp Nieát-baøn, chaùnh phaùp truï theá ñöôïc laâu daøi, ñeán luùc chaùnh phaùp saép dieät, thì baäc trì giôùi giaûm, keû phi phaùp taêng. Moät Tyø-kheo soáng ôû choán a-lan-nhaõ teân laø Phaät Tueä, ñöôïc moät thieän nhaân cuùng döôøng taám y voâ giaù. Tyø-kheo vì loøng töø maãn hoï neân thoï nhaän y, sau ñoù baøy ra cho caùc thôï saên cuøng xem. Caùc thôï saên thaáy y quyù giaù naøy neân sanh taâm troäm caép, ngay ñeâm ñoù beøn baét Tyø-kheo naøy ñöa vaøo nuùi saâu laøm haïi, loät heát quaàn aùo troùi tay vaøo caây to. Cuõng vaøo ñeâm aáy, coù ngöôøi Baø-la-moân ñi haùi hoa, ñeán nôi A- lan-nhaõ, gaëp phaûi coïp neân sôï haõi chaïy bieán vaøo röøng, thaáy vò Tyø-kheo thaân hình chaúng coù gì che phuû, tay laïi bò troùi vaøo goác caây. Troâng thaáy vaäy, oâng ta kinh sôï than: “OÂi! Sa-moân tröôùc ñaây thaân maëc ca-sa, maø nay loõa theå nhö theá naøy, vaäy bieát chaéc ca-sa khoâng phaûi laø nhaân giaûi thoaùt; töï troùi vaø ñöôøng khoå haïnh môùi vieäc laø hoïc ñaïo chaân chính. Ngöôøi kia leõ naøo ñang boû thieän phaùp, vaäy bieát roõ ñaây chính laø nhaân cuûa ñaïo giaûi thoaùt”. Khoâng hieåu chaùnh phaùp, neân hoï vaát y phuïc, boû

raâu toùc, laøm Sa-moân loõa hình. Töø ñoù phaùt sanh loaïi Sa-moân loõa hình. Baáy giôø, Tyø-kheo bò ñaùm thôï saên möu haïi töï môû troùi ñöôïc, duøng voû caây nhuoäm ñaù ñoû ñeå maëc, keát coû laøm phaát ñeå ñuoåi ruoài muoãi. Laïi coù Baø-la-moân ñi haùi hoa, thaáy vaäy neân suy nghó: “Tyø-kheo aáy boû y phuïc tröôùc ñaây, maëc y phuïc nhö theá, caàm phaát nhö vaày; ngöôøi aáy leõ naøo ñang boû

thieän phaùp, vaäy neân bieát roõ ñaáy laø ñaïo giaûi thoaùt". Hoï lieàn hoïc theo phaùp aáy. Sa-moân xuaát gia töø ñoù phaùt sanh. Buoåi chieàu, Tyø-kheo aáy xuoáng nöôùc taém röûa, nhaân vì röûa veát thöông treân ñaàu, neân duøng y öôùt che treân veát thöông. Coù tieàu phu troâng thaáy vaäy, suy nghó: "Tyø-kheo aáy tröôùc ñaây maëc ca-sa maø nay boû heát, vaäy bieát ca-sa chaúng phaûi laø nhaân giaûi thoaùt, theá neân che toùc boû y phuïc, ngaøy ñeâm taém ba laàn, tu taäp khoå haïnh, ngöôøi aáy leõ naøo ñang boû thieän phaùp, vaäy bieát roõ ñaây chính laø ñaïo giaûi thoaùt". Hoï lieàn hoïc theo phaùp aáy, Baø-la-moân khoå haïnh phaùt sanh töø ñoù. Tyø-kheo taém xong, thaân theå coù nhieàu veát thöông neân bò ñaùm ruoài ong bu theo, phaûi duøng tro traéng boâi leân khaép caùc veát thöông, laáy y öôùt che thaân. Khi ñoù coù ngöôøi thaáy vaäy, cho nhö theá laø ñaïo, neân hoïc theo phaùp aáy, Baø-la-moân boâi tro töø ñoù phaùt sanh. Khi Tyø-kheo aáy ñoát löûa hô veát thöông, veát thöông quaù ñau ñöùn khoâng theå chòu noåi, neân nhaûy xuoáng vöïc töï saùt. Coù ngöôøi thaáy vaäy, suy nghó: "Tyø-kheo aáy tröôùc ñaây maëc y toát maø nay laøm theá naøy, ngöôøi ñoù leõ naøo ñang boû thieän phaùp, vaäy neân bieát nhaøo xuoáng vöïc laø ñaïo giaûi thoaùt". Caùc phaùp tu nhaøo xuoáng vöïc, thôø löûa töø ñoù phaùt sanh. Nhö vaäy, chín möôi saùu thöù ñeàu do caùc bieåu hieän cuûa Tyø-kheo maø phaùt sanh ra caùc voïng töôûng, töï nhaän thöùc khoâng gioáng nhau. Ví nhö coù nöôùc, taát caû nhìn nhau lieàn phaùt sanh yù töôûng xaáu. YÙ töôûng xaáu ñaõ sanh ra thì gaây neân vieäc saùt haïi nhau. Chín möôi saùu loaïi ñaïo ñeàu sanh ra nhöõng tö töôûng khaùc nhau cuõng nhö vaäy. Nhö con nai ñang khaùt töôûng boùng naéng laø nöôùc neân chaïy theo cho ñeán cheát. Khi chaùnh phaùp ñaõ dieät, nhaân vì Tyø-kheo kia maø phi phaùp töôûng laø phaùp, cuõng nhö vaäy. Nhö theá, naøy Vaên-thuø-sö-lôïi, taát caû nhöõng vieäc laøm treân theá gian, veà caùc haønh ñoäng giôùi luaät uy nghi, taát caû ñeàu laø Nhö Lai hoùa hieän. Khi phaùp dieät taän, vieäc nhö vaäy phaùt sanh, nhö theá laø chaùnh phaùp bò dieät. Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi, ñoái vôùi ngaõ chaân thaät theá gian cho laø nhö vaäy, do taø kieán neân sanh ra nhöõng voïng töôûng khaùc nhau, töùc laø cho raèng giaûi thoaùt nhö vaäy, ngaõ nhö vaäy chính laø xuaát theá gian. Hoï cuõng khoâng bieát tôùi lôøi daïy aån duï cuûa Nhö Lai, noùi voâ ngaõ laø lôøi Phaät daïy, theo lôøi noùi maø suy nghó, nhö nhaân cuûa ngoaïi ñaïo. Nhöõng keû ôû theá gian tuøy thuaän theo neûo ngu hoaëc coøn keû xuaát theá gian cuõng meâ muoäi veà lôøi noùi trí tueä aån duï. Theá neân Nhö Lai noùi veà Nhaát thöøa trung ñaïo xa lìa caû hai beân, noùi veà ngaõ chaân thaät, Phaät chaân thaät, Phaùp chaân thaät, Taêng chaân thaät. Do ñoù, noùi trung ñaïo laø Ma-ha-dieãn.

Luùc aáy Öông-quaät-ma-la baïch Phaät:

–Theá Toân, chuùng sanh do khoâng bieát trung ñaïo, neân voïng töôûng noùi caùi khaùc laø trung ñaïo. Phaät baûo Öông-quaät-ma-la: –Coù ít chuùng sanh tin töôûng khi nghe kinh naøy, trong vò lai chuùng sanh phaàn nhieàu baøi baùng kinh naøy. Öông-quaät-ma-la baïch Phaät: –Xin Theá Toân cho bieát ôû ñaâu vaø coù bao nhieâu chuùng sanh huûy baùng kinh naøy, coù bao nhieâu Nhaát xieån ñeà? Theo caùch naøo coù theå roäng vì chuùng sanh maø an uûi giaûng noùi, caàu mong Nhö Lai

thöông xoùt giaûng cho.

Phaät baûo Öông-quaät-ma-la: –Trong ñôøi vò lai, chính nôi trung taâm nöôùc seõ coù chín möôi taùm traêm ngaøn öùc chuùng sanh phæ baùng kinh naøy, baûy möôi öùc chuùng sanh laøm Nhaát xieån ñeà. Phöông Ñoâng coù chín möôi taùm ngaøn öùc chuùng sanh huûy baùng kinh aáy, saùu möôi öùc chuùng sanh laøm Nhaát xieån ñeà. Phöông Taây coù chín möôi taùm traêm öùc chuùng sanh phæ baùng kinh naøy, naêm möôi öùc chuùng sanh laøm Nhaát xieån ñeà. Phöông Nam coù chín möôi taùm öùc chuùng sanh huûy baùng kinh naøy, boán möôi öùc chuùng sanh laøm Nhaát xieån ñeà. Trong nöôùc Keá taân coøn laïi giaùo phaùp cuûa Ta, nöôùc Baø-laâu-ca-xa coøn teân khoâng bò dieät, nöôùc Taàn-ñaø- sôn cuõng nhö vaäy. Tyø-kheo ôû nöôùc Keá taân moät phaàn tö thöïc haønh phaùp Ma-ha-dieãn, moät phaàn tö thích phaùp Ma-ha-dieãn, giaûng thuyeát Ma-ha-dieãn. Phöông Nam seõ coù ngöôøi haønh ñaïo kieân coá, haønh trì haïnh Nhö Lai, thoaùt ly taùm vieäc lôùn, thuyeát veà Nhö Lai taïng thöôøng haèng baát bieán cuûa Nhö Lai. Ñaïi Boà-taùt Tyø-kheo, Tyø-kheo-ni, Öu-baø-taéc, Öu-baø-di ñeàu haønh trì ñaïo moät caùch kieân coá, gaùnh vaùc chaùnh phaùp cuûa Ta.

Khi aáy Vaên-thuø-sö-lôïi baïch Phaät: –Theá Toân, laï thay Phaät phaùp seõ truï ôû phöông Nam! Phaät baûo Vaên-thuø-sö-lôïi: –Ñuùng vaäy! Ñuùng vaäy! Phaùp cuûa Ta seõ truï ôû phöông Nam moät thôøi gian ngaén. Nhö haøng Ñaïi Boà-taùt khoå haïnh caùc oâng khoâng tieác thaân maïng doác cöùu giuùp cho taát caû chuùng sanh, thuyeát giaûng veà Nhö Lai taïng thöôøng haèng baát bieán cuûa Nhö Lai. Nhö taát caû chö Phaät ñeàu khoâng öa thích sanh ra ôû theá giôùi naøy ñeå gaùnh vaùc vieäc hoùa ñoä voâ löôïng chuùng sanh trong ba ngaøn theá giôùi, chæ rieâng Ta laø doác ôû ñaây ñeå ñoä thoaùt hoï. Ñaïi Boà-taùt cuûa Ta, khi chaùnh phaùp saép dieät ngoaøi taùm möôi naêm, baáy giôø toû ra khoâng thích vieäc giöõ gìn chaùnh phaùp cuõng nhö vaäy. Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi, caùc oâng, khi chaùnh phaùp saép dieät ngoaøi taùm möôi naêm, vaøo luùc ñoù phaûi doác gaùnh vaùc chaùnh phaùp trong taát caû coõi Dieâm-phuø-ñeà vaø taát caû caùc chaâu, khoâng heà tieác thaân maïng ñeå dieãn thuyeát veà Nhö Lai taïng thöôøng haèng baát bieán cuûa Nhö Lai. Chuùng sanh coù keû tin ngöôøi khoâng tin neân caùc Boà-taùt aáy suy nghó: “Neáu caét chia thaân theå ta laøm thaønh nhieàu phaàn, do ñoù ta seõ ñöôïc thaân töôùng thöôøng truù”. Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi, caùc oâng,... voâ löôïng Ñaïi Boà-taùt ôû nôi phöông Nam aáy seõ gaùnh vaùc chaùnh phaùp laø coâng vieäc khoù khaên baäc nhaát. Theá neân, Ta thöôøng taùn thaùn söï thuyeát phaùp cuoái cuøng ôû phöông Nam laø do dieäu löïc cuûa uy ñöùc nôi caùc Boà-taùt aáy. Taát caû coõi Dieâm-phuø-ñeà vaø taát caû caùc chaâu, chuùng sanh kia nghe teân neân höôùng veà, hoaëc nhaân ñoù maø sanh hoå theïn, hoaëc nhaân ñoù sanh ra sôï haõi. Nhö coù vò vua ñöôïc nghe phaùp cuûa vua khaùc maø töï xöû trò nöôùc mình. Nöôùc Keá taân vaø thaønh Giaø-laâu-ca-xa vì bieát hoå theïn, sôï haõi neân thuyeát giaûng taïng bí maät cuûa Ma-ha-dieãn, cuõng nhö vaäy, nhöng laïi khoâng thuyeát Nhö Lai taïng thöôøng haèng baát bieán cuûa Nhö Lai. Naøy Vaên-thuø- sö-lôïi, ví nhö ñoát löûa vaøo coû ôû giöõa, chæ chaùy beân trong khoâng chaùy beân ngoaøi. Ñaïo kieân coá bò dieät ôû nôi Ta sanh, nhöng phaùp

coøn truù ôû bieân giôùi phöông Nam. Caùc Boà-taùt ôû ñoù seõ doác gaùnh vaùc chaùnh phaùp cuõng nhö vaäy, neân bieát trong ñoù luoân coù Nhö Lai.

Baáy giôø Thích Ñeà-hoaøn Nhaân cuøng caùc quyeán thuoäc ôû coõi trôøi Tam thaäp tam, ñeán laïy saùt chaân Phaät, cuùng döôøng lôùn, baïch Phaät: –Theá Toân, chuùng con seõ cuøng nhau hoä trì kinh naøy, mong ñöôïc giao phoù. Caàu mong Ngaøi thöông xoùt taát caû chuùng sanh maø noùi teân kinh naøy. Phaät baûo trôøi Ñeá Thích: –Naøy Kieàu-thi-ca, kinh naøy teân laø Öông-quaät-ma-la, haõy thoï trì nhö vaäy. Naøy Kieàu-thi-ca, kinh naøy khoù gaëp nhö hoa Öu-ñaøm-baùt. Khi aáy vò tröôûng töû cuûa Ñeá Thích teân A-tyø-maïn-nhuyeãn, ñaûnh leã saùt chaân Phaät baïch: –Nhö khi phuï vöông cuûa con chieán ñaáu cuøng A-tu-la, baûo ngöôøi ñaùnh xe: “Ngöôi haõy nghieâm chænh haøng phuïc quaân A-tu-la”. Ngöôøi ñaùnh xe thöa: “Xin ngaøi chôù lo buoàn, con phaûi cheát tröôùc, sau ñoù môùi ñeán vua, nay phaûi hy sinh thaân maïng kieân chí quyeát chieán, ngöôøi khaùc cuõng phaûi xaû thaân taän löïc”. Cuõng vaäy, thöa Theá Toân, trong ñôøi vò lai khi chaùnh phaùp saép dieät coøn taùm möôi naêm, Ñaïi Boà-taùt thuyeát Nhö Lai taïng thöôøng haèng baát bieán cuûa Nhö Lai, laïi suy nghó: “Khi ta thuyeát phaùp coù nhieàu chuùng sanh khoâng theå tieáp thu, vaäy ta neân khoâng noùi. Luùc ñoù, ñöøng ñeå cho caùc haøng thieän nam töû nghe caùc khoù khaê n nhö theá maø sanh taâm thoaùi chuyeå n. Neân bieát , phaûi nghieâ m chænh ñieàu khieå n chieác xe phaùp nhö laø noù i roäng trong theá gian veà Nhö Lai taï ng tòch tònh thöôøng haè ng baát bieán cuûa Nhö Lai. Luùc caùc Thieän nam töû kia thuyeát giaû ng veà Nhö Lai taïng thöôøng haèng baát bieán cuûa Nhö Lai, thì vaøo luùc aá y, ta seõ laøm Tyø-kheo xaû boû thaân maïng ñeå hoä trì”.

Baáy giôø coù nhieàu chuùng nam nöõ Ñeá Thích töû vaø caùc chö Thieân khaùc, cuøng ñaûnh leã döôùi chaân Phaät, phaùt theä nguyeän: “Con seõ laøm Tyø-kheo, Tyø-kheo-ni, Öu-baø-taéc, Öu-baø-di, xaû boû thaân maïng ñeå hoä trì ñaïo phaùp”.

Ñöùc Phaät taùn thaùn: –Laønh thay! Laønh thay! Naøy Thieän nam töû, caùc ngöôøi ñeàu laø ngöôøi caàu chaùnh phaùp. Ta cuõng vì nhöõng ngöôøi öa thích chaùnh phaùp maø luoân che chôû uûng hoä. Ta cuõng thöôøng ñi tröôùc hoï nhö ngöôøi ngöï xe kheùo. Caùc ngöôi caàn phaûi kieân quyeát bieát aân, phaûi giaûng giaûi roäng veà söï thöôøng haèng, söï tòch tònh, söï khoâng thay ñoåi, nôi Nhö Lai taïng cuûa Nhö Lai. Khi aáy vua Ba-tö-naëc taäp hôïp boán loaïi binh, baûo caùc ñaïi thaàn: –Nay coù keû nhö La-saùt gieát haïi ñeán chín traêm chín möôi chín ngöôøi, duøng ngoùn tay laøm voøng ñeo, laáy maùu boâi treân thaân, huøng maïnh nhanh nheïn, tung hoaønh baïo aùc ôû xöù naøy. Hieän, haén caùch thaønh chöøng boán möôi khoaûng tieáng boø roáng, coù theå haïi ta vaø quaàn thaàn ñeå boå sung cho ñuû soá löôïng ngöôøi bò gieát. Vaäy phaûi cuøng ñi dieät tröø teân quyû saùt haïi. Taát caû nam nöõ trong thaønh muoán baûo toaøn, ñeàu khoâng neân ra

ngoaøi. Taát caû caàm thuù nghe aùc danh cuûa noù ñeàu khoâng ñi ñaâu ñöôïc. Caùc ngöôi caàn phaûi tuyeân leänh naøy khaép nôi: Vua Ba-tö-naëc ñang daãn boán loaïi binh doác tröø dieät La-saùt Öông-quaät-ma-la kia. Taát caû ñeàu phaûi mang binh khí ñeán. Ngöôøi naøo cuøng noù taän löïc chieán ñaáu, bò thöông hay khoâng, theo coâng

ñeàu ñöôïc ban thöôûng voi, ngöïa, traân baûo, thaønh aáp, ñaát ruoäng, tuøy theo nhu caàu ñeàu ñöôïc ban cho. Nghe teân keû aùc aáy, moïi ngöôøi ñeàu kinh sôï, cho neân duø tuyeân leänh nhö vaäy, nhöng khoâng ai daùm höôûng öùng theo. Chæ coù taû höõu cuûa vua, khoâng ñöôïc töï do neân phaûi chòu phuïc tuøng tuaân theo leänh vua, coøn caùc phi haäu thì keâu khoùc, can giaùn, thaø chòu maát ngoâi vua, xin nhaø vua ñöøng thaân chinh. Nhaø vua lieàn trieäu boác sö ñeán ñeå hoûi vieäc laønh döõ theá naøo, nay coù neân cheá ngöï Öông-quaät-ma-la khoâng? Thaày xem queû ñeàu noùi, haén seõ bò dieät. Tuy nghe noùi nhö vaäy, nhöng vua vaãn khoâng tin, daãn boán loaïi binh, ñeán gaëp Ñöùc Phaät, laïy saùt döôùi chaân Ngaøi, coù daùng sôï haõi, traùn ñoå moà hoâi, ngoài qua moät beân. Vôùi Nhaát thieát trí, Ñöùc Theá Toân bieát taát caû, nhöng vaãn hoûi: –Hoâm nay, vì sao Ñaïi vöông ra veû meät nhoïc ñoå moà hoâi nhö theá? Nhaø vua baïch Phaät: –Hieän nay, coù La-saùt teân Öông-quaät-ma-La-saùt haïi nhaân daân thieáu moät ngöôøi nöõa laø ñuû ngaøn ngöôøi, laáy ngoùn tay laøm voøng ñeo, duøng maùu thoa thaân, sôï noù vaãn ngoan coá chieán ñaáu vôùi con, nhaân daân caû nöôùc ñeàu sôï haõi, ñoùng cöûa khoâng daùm ra ngoaøi, boû pheá caùc coâng vieäc, taát caû caàm thuù ñeàu khoâng daùm ñeán gaàn; neân con ñem boán loaïi binh ñeå tröø dieät noù. Ñöùc Phaät baûo nhaø vua: –Nay ñaïi vöông muoán tröø dieät keû aáy phaûi khoâng? –Hieän nay con chæ hoaøn toaøn tin theo Phaät. Ñöùc Phaät baûo nhaø vua: –Neáu Öông-quaät-ma-la ñeán ñaây, Ñaïi vöông phaûi laøm theá naøo? Khi aáy boán boä binh ñeàu kinh sôï, rieâng vua khoâng sôï vì nhôø vaøo söùc uy ñöùc cuûa Phaät. Nhaø vua baïch Phaät:

–Neáu noù ñeán ñaây thaät khoâng gì baèng. Ñöùc Theá Toân chæ cho vua: –Ñaây laø thöôøng thaéng Öông-quaät-ma-la! Nhaø vua vöøa troâng thaáy Öông-quaät-ma-la, lieàn troá maét nhìn khoâng chôùp, xem kyõ hình daùng Öông-quaät maét ñoû uy huøng, neân taâm vua kinh haõi döïng toùc gaùy, nhö bò phi nhaân baét giöõ, yù chí duõng maõnh haàu nhö tan maát, rôùt caû ñao kieám, töø töø neùp vaøo saùt toøa sö töû cuûa Nhö Lai, nhaát taâm chí thaønh quy y Nhö Lai, xin Ngaøi xem chuùng con nhö La-haàu-la. Boán boä binh thaáy vaäy caøng theâm sôï haõi, meâ loaïn nghieâng ngaõ, chen laán boû chaïy. Ñöùc Theá Toân beøn phoùng haøo quang voâ uùy an uûi chuùng sanh, chieáu ñeán choã caùc chuùng sanh aáy laøm cho hoï ñöôïc an laïc. Baáy giôø quyeán thuoäc trong ngoaøi cuûa vua Ba-tö-naëc vaø nhaân daân trong thaønh, ñeàu suy nghó: “Nay Öông-quaät-ma-la ñaõ bò Ñöùc Theá Toân haøng phuïc”. Vua Ba-tö-naëc taùn thaùn: –Laï thay Theá Toân! Ngaøi thaät laø Baäc Ñieàu Ngöï ñeä nhaát, thaät laø Baäc Thaày voâ thöôïng cuûa Trôøi, Ngöôøi. Keû hung baïo gaây nghieäp aùc to lôùn nhö vaäy, maø Ngaøi vaãn coù caùch ñöa hoï vaøo trong chaùnh phaùp. Theá Toân noùi keä taùn thaùn: Ai tröôùc ñaây phoùng daät Sau töø boû khoâng laøm Ngöôøi aáy chieáu saùng ñôøi Nhö traêng thoaùt maây che. Nhö Ñaïi Boà-taùt naøo tröôùc bieåu hieän phoùng daät, sau bieåu hieän coâng ñöùc, vò aáy chieáu saùng theá gian nhö traêng thoaùt maây che, ñoä voâ löôïng chuùng sanh, bieåu hieän coâng ñöùc cuûa Nhö Lai. Naøy Ñaïi vöông, neân bieát ngöôøi aáy khoâng phaûi laø keû aùc, chính laø Boà-taùt vôùi phöông tieän thieän xaûo vaäy. Nhaø vua baïch Phaät: –Vì yù nghóa gì maø noùi khoâng phaûi laø ngöôøi aùc, tröôùc laøm nhuïc

vôï cuûa thaày, vaâng leänh thaày aùc, haønh theo loaøi Tyø-xaù-giaø. Ñöùc Phaät baûo vua:

–Vò aáy khoâng heà laøm nhuïc vôï thaày, oâng kia cuõng khoâng phaûi laø thaày. Thò hieän laøm thaày vaø vôï coù saéc laø ñeå thay ñoåi taâm tính cuûa vò aáy, vì thích hoïc taäp theo phaùp cuûa thaày, cho laø thöôøng thanh tònh. Ñaïi vöông neân bieát, ñaây thaät laø ñaëc bieät, ví nhö roàng voi xung kích, thì ñaùm ngöïa, löøa khoâng theå choáng ñôõ ñöôïc. Nhö vaäy, naøy Ñaïi vöông, Nhö Lai laø Baäc Ñaïi Long Töôïng Vöông trong loaøi ngöôøi, lôøi noùi aån duï bí maät noùi ra, haøng Thanh vaên, Duyeân giaùc ñeàu khoâng theå nhaän ñöôïc, chæ coù Phaät vaø Phaät môùi coù theå nhaän ra. Naøy Ñaïi vöông, veà phöông Nam caùch ñaây saùu möôi haèng-haø- sa coõi, coù nöôùc teân Nhaát Thieát Baûo Trang Nghieâm, Phaät hieäu laø Nhaát Thieát Theá Gian Nhaïo Kieán Thöôïng Ñaïi Tinh Taán Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Chaùnh Ñaúng Giaùc ñang giaùo hoùa ôû ñôøi, khoâng coù Thanh vaên, Duyeân giaùc thöøa, chæ thuaàn nhaát Ñaïi thöøa, khoâng coù teân thöøa naøo khaùc. Chuùng sanh ôû coõi ñoù khoâng coù giaø, beänh, khoå khoâng vöøa yù, hoaøn toaøn an laïc, soáng laâu voâ löôïng, aùnh saùng voâ löôïng thuaàn moät saéc ñeïp, taát caû theá gian khoâng theå ví duï, theá neân nöôùc teân laø Nhaát Thieát Baûo Trang Nghieâm; Phaät hieäu laø Nhaát Thieát Theá Gian Nhaïo Kieán Thöôïng Ñaïi Tinh Taán. Ñaïi vöông haõy tuøy hæ, chaép tay cung kính, Ñöùc Nhö Lai ñoù naøo phaûi laø ai khaùc; Öông-quaät-ma-la chính laø vò Phaät aáy. Caûnh giôùi cuûa chö Phaät laø baát khaû tö nghò.

Luùc aáy vua Ba-tö-naëc baûo caùc thaày chieâm tinh: –Caùc ngöôi ñeàu noùi doái, haõy mau mau ñi thaät xa, khoâng ñöôïc noùi doái nöõa. Baáy giôø chö Thieân, ngöôøi, caùc Roàng, Thaàn, Thanh vaên, Boà-taùt, vua Ba-tö-naëc, taát caû nhaân daân trong thaønh phoá xoùm laøng, nöông theo uy thaàn cuûa Phaät, ñeàu taäp hôïp laïi, cung kính laïy saùt chaân Öông-quaätma-la, nhaát taâm ñoàng thanh noùi keä khen: Nam-moâ Nhö Lai voâ bieân thaân Nam-moâ phöông tieän Öông-quaät-ma Con ñang ñaûnh leã döôùi chaân Ngaøi Saùm hoái döôùi chaân Ngaøi meàm maïi Con xin saùm hoái Ñöùc Nhö Lai Öông-quaät-ma-la thaân nhò sanh Vì chuùng con neân ñeán nôi naøy Hieän saéc töôùng Phaät saùng röïc rôõ Chieáu caùc chuùng sanh chòu nghe noùi Ta thöôøng saùm taï voâ löôïng thaân Phaät laøm choã nöông keû bô vô Laøm thaân thuoäc keû khoâng thaân quyeán Laï thay! Hai Phaät hieän trong ñôøi Chöa töøng coù phaùp naøy trong ñôøi Nhö hoa sen nôû trong löûa chaùy Theá gian ít khi thaáy hai Phaät. Ñöùc Theá Toân baûo vua Ba-tö-naëc:

–Veà phöông Baéc, caùch ñaây boán möôi hai haèng-haø-sa coõi, coù nöôùc teân Thöôøng Hyû, Phaät hieäu Hoan Hyû Taïng Ma Ni Baûo Tích Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Chaùnh Ñaúng Giaùc, ñang giaùo hoùa ôû theá gian. Nöôùc aáy khoâng coù Thanh vaên, Duyeân giaùc, chæ thuaàn nhaát Ñaïi thöøa, khoâng coù thöøa khaùc, cuõng khoâng coù caùc teân veà giaø, beänh, ñau khoå; hoaøn toaøn an laïc, soáng laâu voâ cuøng, aùnh saùng voâ löôïng, khoâng theå ví duï, theá neân nöôùc coù teân laø Thöôøng Hyû, Phaät hieäu Hoan Hyû Taïng Ma Ni Baûo Tích Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Chaùnh Ñaúng Giaùc. Nhaø vua neân tuøy hyû chaép tay cung kính. Ñöùc Nhö Lai aáy

naøo phaûi laø ai khaùc, chính laø Vaên-thuø-sö- lôïi vaäy. Chuùng sanh naøo höôùng ñeán Öông-quaät-ma-la, Vaên-thuø-sö-lôïi laøm leã, hay nghe danh hieäu hai vò naøy, thaáy nöôùc Hoan hyû nhö thaáy nhaø mình; nhôø nghe teân caùc vò aáy neân thöôøng ngaên chaën nôi boán ñöôøng aùc, hoaëc vì vui thích hoaëc vì tuøy thuaän ngöôøi khaùc, hoaëc vì danh lôïi ôû ñaây hay ngoaïi ñaïo, hoaëc phaïm troïng caám naêm toäi voâ giaùn, cuõng ngaên ñöôïc boán ñöôøng aùc. Thieän nam töû, thieän nöõ nhaân naøo ñöôïc danh hieäu cuûa hai vò kia hoä trì, ngay trong ñôøi naøy hay qua ñôøi sau, ñeàu ñöôïc hoä trì. Khi gaëp phaûi nôi hoang vaéng vôùi caùc hieåm naïn ñe doïa, khaép heát moïi nôi choán coù söï khuûng boá ñeàu bò tieâu dieät. Chuùng Trôøi, Roàng, Daï-xoa, Caøn-thaùt-baø, A-tu-la, Ca-laâu-la, Khaån-na-la, Ma-haàu- la-giaø, Tyø xaù xaø, ñeàu khoâng xaâm phaïm ñöôïc. Ñöùc Theá Toân noùi tieáp vôùi vua Ba-tö-naëc: –Lôøi daïy cuûa Nhö Lai coù uy ñöùc lôùn nhö vaäy, haønh ñoäng cuûa Boà- taùt coù uy ñöùc lôùn nhö vaäy, Vaên-thuø-sö-lôïi vaø Öông-quaät-ma-la coù uy ñöùc lôùn nhö vaäy. Ñoái vôùi hai baäc roàng naøy neân phaùt taâm tuøy hyû, töø ñaáy coù theå phaùt sanh voâ löôïng haïnh Boà-taùt. Naøy Ñaïi vöông, ngaøi neân caáp döôõng cho meï cuûa Öông-quaät-ma-la, chôù neân queân. Öông-quaät-ma-la maãu naøy laø ngöôøi giöõ gìn caùc phöông tieän cuûa Ta. Khi aáy meï cuûa Öông-quaät-ma-la bay leân hö khoâng, caùch ñaát baûy caây ña la, noùi keä: Söï bieán hoùa cuûa Phaät Chuùng sanh khoâng theå bieát AÛo thuaät cuûa Nhö Lai Vua caùc loaïi aûo thuaät Ñaïi thaân, phöông tieän thaân

Theá neân laø Nhö Lai.

Baø noùi keä xong, lieàn bieán maát.

Vua Ba-tö-naëc baïch Phaät:

–Theá Toân, ñaây laø söï huyeãn hoùa chaêng?

Phaät baûo:

–Naøy Ñaïi vöông, ñaây laø ngöôøi meï ñöôïc hoùa hieän, nhö lôøi ngöôøi meï aáy ñaõ neâu, Boà-taùt haïnh cuõng nhö vaäy.

Luùc aáy thaày cuûa Öông-quaät-ma-la laø Ma-ni-baït-ñaø-la bay leân hö khoâng cao baûy caây ña-la, noùi keä:

Ví nhö thuù daõ can
Thöôøng ñi cuøng sö töû
Thaân caän, taäp laâu ngaøy
Nhöng tieáng vaãn khoâng gioáng
Nghe tieáng sôï muoán cheát
Huoáng roáng tieáng sö töû.
Ta nhö thuù nhoû kia
Laøm thaày hoï ñaõ laâu
Nhöng khoâng theå phaùt ra
Tieáng baäc Huøng voâ uùy
Neáu hoï chaúng phöông tieän
Ta chaéc chaén seõ cheát

Ta nhö thuù daõ can
Sao ñaùng nhaän hoï cuùng
Ta haønh phaùp ngu si
Vieãn ly phaùp Boà-taùt
Vôùi taát caû chuùng sanh
Xem ñoàng nhö con moät.
Phaät hoùa voâ soá aûo
Chuùng sanh khoâng theå bieát
Bieán hoùa traêm ngaøn öùc
Sö tröôûng Baø-la-moân
Chuùng sanh ñeàu khoâng bieát
Chæ Phaät bieát huyeãn Phaät
Neân bieát Phaät Theá Toân
Vua trong taát caû huyeãn.
Khi aáy, vôï vò thaày Ma-ni-baït-ñaø-la noùi keä:
Than oâi! Caùc chuùng sanh
Khoâng bieát coâng Ñöùc Phaät
Noùi coù chieân-giaø nöõ
Khoâng bieát do Phaät hoùa
Thò hieän laøm thaân Ta
AÛo hoùa cuõng nhö vaäy
Ñaïi vöông, caàn neân bieát
Thaân Phaät baát tö nghò
Caùc Chieân-ñaø-la kia
Coøn khoâng theå gaàn vua
Sôï haõi thöôøng ñeán cheát
Huoáng chi tröïc tieáp noùi
Ngöôøi naøy cuõng nhö vaäy
Khoâng daùm cuøng gaàn guõi
Huoáng chi caùc Thieân nhaân
Thaân caän chuyeån taâm Phaät
Voâ löôïng Trôøi, Roàng, Thaàn
Thöôøng cuùng döôøng Nhö Lai
Keû aùc taâm höôùng Phaät
Hoï gieát keû aáy ngay
Phaät duøng phöông tieän kheùo
Hieän caùc loaïi aûo thuaät
Ngaên voâ löôïng phi phaùp
Cho chuùng sanh vò lai

Phaät huyeãn laøm huyeãn lôùn
Nhö Lai thaân phöông tieän.
Vò aáy noùi xong cuõng lieàn bieán maát.
Vua Ba-tö-naëc khi thaáy nghe nhöõng söï vieäc hy höõu nhö vaäy, beøn hoan hyû vui möøng, baïch Phaät:
–Theá Toân, Ngaøi laøm huyeãn thuaät phaûi khoâng?
Phaät daïy:
–Naøy Ñaïi vöông, vò thaày vaø vôï, cuøng meï cuûa Öông-quaät-ma-la,
caû ba ngöôøi aáy ñeàu laø huyeãn hoùa cuûa Ta. Ta thò hieän huyeãn hoùa baát khaû tö nghò. Nhaân vieäc Ta giaùo hoùa Öông-quaät-ma-la maø ñoä voâ löôïng chuùng sanh.
Vua Ba-tö-naëc baïch Phaät:
–Theá Toân, con seõ toå chöùc hoäi boá thí lôùn trong baûy ngaøy. Ñöùc Nhö Lai Öông-quaät-ma-la seõ laø phöôùc ñieàn cuûa hoäi boá thí aáy vì chính Ngaøi hieän laø phöôùc ñieàn lôùn.
Phaät baûo nhaø vua:
–Ñuùng vaäy! Ñuùng vaäy!
Baáy giôø, caùc Trôøi, Roàng, Thaàn, cuøng nhau noùi keä:
Nam-moâ Huyeãn Hoùa Vöông
Ñaày ñuû ñaïi tinh taán
Nhö Lai phöông tieän thaân
Ñaày ñuû töôùng phöông tieän
Phöông tieän Baùt-nieát-baøn
Thò hieän xaû xaù-lôïi.
Nhö Lai voâ bieân thaân
Trí tueä cuõng voâ bieân
Tieáng khen thieän voâ bieân
Söï bí maät voâ bieân
Lôøi noùi cuõng voâ bieân
AÅn duï cuõng voâ bieân
Chieáu theá gian voâ bieân
Saùng choùi cuõng voâ bieân
Coâng ñöùc voâ soá löôïng
Khoâng theå naøo keå, ñeám
Trí hö khoâng voâ ngaïi
Nhö Lai hö khoâng thaân
Vieäc Vaên-thuø khích leä
Cuøng vôùi ta khoâng khaùc
Vì Öông-quaät-ma-la

Neân Phaät, Theá Toân ñeán
Ai ñeán vaø khoâng ñeán
Chuùng ta chaúng caàn bieát
Nhö Lai xem taát caû Cuõng nhö La-haàu-la. Khi Theá Toân noùi kinh naøy xong, caùc vò Trôøi, Roàng, Quyû, Thaàn, Thanh vaên, Boà-taùt, vua Ba-tö-naëc cuøng taát caû chuùng hoäi ñeàu ngöôõng moä haïnh cuûa Öông-quaät-ma-la vaø Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi, nguyeän ñöôïc sanh ñeán nöôùc aáy, cuøng nhau phaùt taâm caàu ñaïo quaû voâ thöôïng chaùnh Ñaúng chaùnh giaùc, neân voâ cuøng hoan hyû vui möøng.

Nguồn: Giảng Sư (giangsu.io.vn) — văn bản trích từ kho sách cổ và kinh điển.